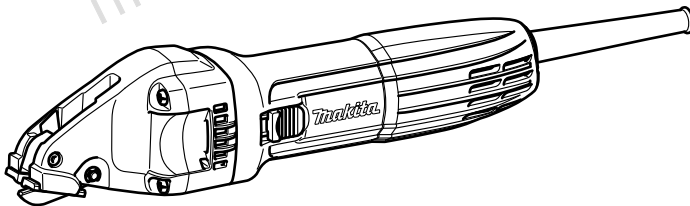
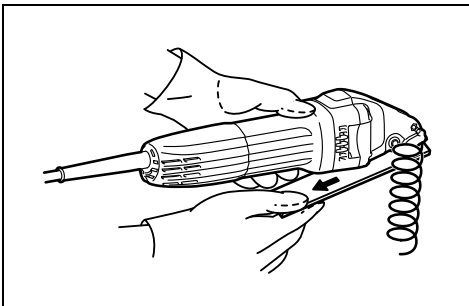
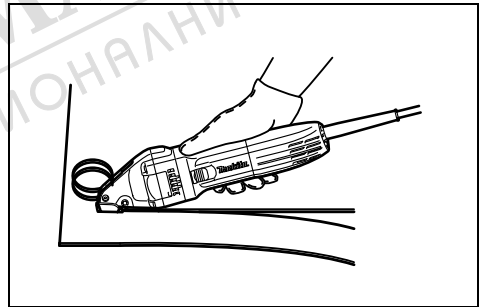
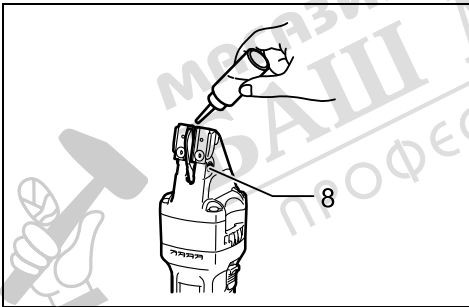
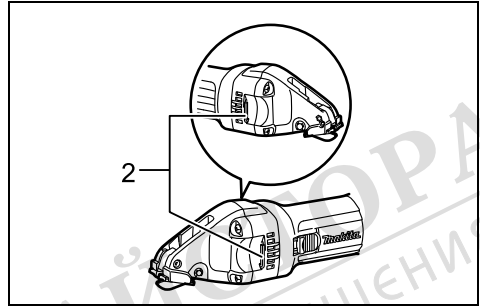
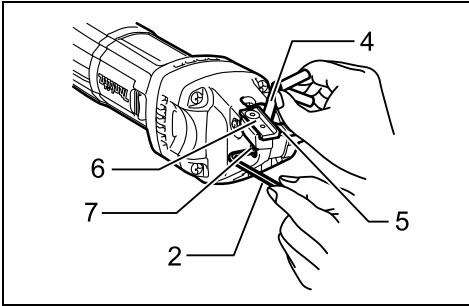
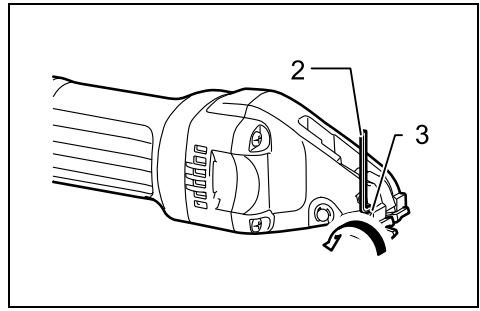
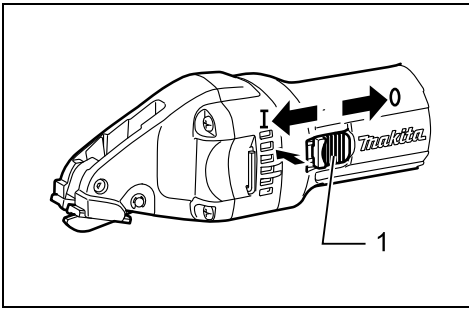




<b>GB</b>	<b>Metal Shear/ Straight Metal Shear</b>	<b>Instruction Manual</b>
<b>F</b>	<b>Cisaille/ Cisaille à coupe droite</b>	<b>Manuel d'instructions</b>
<b>D</b>	<b>Blechscherer/ Blechscherer</b>	<b>Betriebsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Cesoia metallica/ Cesoia metallica diritta</b>	<b>Istruzioni d'uso</b>
<b>NL</b>	<b>Plaatschaar/ Rechte plaatschaar</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>
<b>E</b>	<b>Cizalla para Metal/ Cizalla Recta para Metal</b>	<b>Manual de instrucciones</b>
<b>P</b>	<b>Tesoura Faca/ Tesoura Faca</b>	<b>Manual de instruções</b>
<b>DK</b>	<b>Metalpladesaks/ Lige metalpladesaks</b>	<b>Brugsanvisning</b>
<b>GR</b>	<b>Ψαλίδι μετάλλων/ Ίσιο ψαλίδι μετάλλων</b>	<b>Οδηγίες χρήσεως</b>

**JS1000**  
**JS1601**





Explanation of general view

1 Switch lever	4 Thickness gauge	7 Hex socket head bolt
2 Hex wrench	5 Center blade	8 Pin
3 Screw	6 Side blade	

**SPECIFICATIONS**

Model	JS1000	JS1601
Max. cutting capacities		
Steel up to 400 N/mm <sup>2</sup> .....	1.0 mm (20 ga.)	1.6 mm (16 ga.)
Steel up to 600 N/mm <sup>2</sup> .....	0.7 mm (23 ga.)	1.2 mm (18 ga.)
Steel up to 800 N/mm <sup>2</sup> .....	0.5 mm (26 ga.)	0.8 mm (21 ga.)
Aluminum up to 200 N/mm <sup>2</sup> .....	2.5 mm (12 ga.)	2.5 mm (12 ga.)
Min. cutting radius .....	30 mm	250 mm
Strokes per minute (min <sup>-1</sup> ).....	4,500	4,500
Overall length .....	322 mm	320 mm
Net weight .....	1.4 kg	1.4 kg
Safety class .....	II/II	II/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

**Intended use**

The tool is intended for cutting sheet steel and stainless sheet steel.

ENE037-1

**Power supply**

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENF002-2

**General Power Tool Safety Warnings**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

GEA010-2

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GEB027-3

**SHEAR SAFETY WARNINGS**

1. Hold the tool firmly.
2. Secure the workpiece firmly.
3. Keep hands away from moving parts.
4. Edges and chips of the workpiece are sharp. Wear gloves. It is also recommended that you put on thickly bottomed shoes to prevent injury.
5. Do not put the tool on the chips of the workpiece. Otherwise it can cause damage and trouble on the tool.
6. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
7. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
8. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
9. Avoid cutting electrical wires. It can cause serious accident by electric shock.
10. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**⚠ WARNING:**

**DO NOT** let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### Switch action (Fig. 1)

### ⚠ CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the switch lever is depressed.
- Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, slide the switch lever toward the "I (ON)" position. For continuous operation, press the front of the switch lever to lock it.

To stop the tool, press the rear of the switch lever, then slide it toward the "O (OFF)" position.

## ASSEMBLY

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

### For JS1601 Only

### Adjusting the blade clearance (Fig. 2 & 3)

Adjust the clearance between the side blade and the center blade according to the thickness of the workpiece. First use a hex wrench to loosen the screw.

Then use the hex wrench to adjust the clearance by tightening or loosening the bolt. There may be a slight difference between clearances of both sides of the center blade.

Check the smaller clearance with the thickness gauge and adjust it.

When using the thickness gauge to adjust the blade clearance, refer to the table.

Workpiece thickness (mm)	Marking on thickness gauge
Less than 0.8	0.5
0.8 – 1.3	1.0
More than 1.3	1.5

After adjusting the clearance, tighten the screw securely.

### Storing hex wrench (Fig. 4)

Store the hex wrench as shown in the figure when not in use.

## OPERATION

### Lubrication (Fig. 5)

Before operation, lubricate the contact point of the center blade and the pin. To keep good cutting performance, also use a cutting lubricant from time to time during operation.

### Operation (Fig. 6 & 7)

Always hold the tool firmly with one hand on housing. Do not touch the metal part.

Turn the tool on and set front ends of the side blades on the workpiece. Now simply move the tool forward, keeping the side blades flush with the workpiece surface.

### NOTE:

- When cutting a small portion of the workpiece, you may have difficulty completing the end of the cut. In that case, try to cut it again, pulling the workpiece back slightly.

## MAINTENANCE

### ⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

### ⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Center blade
- Side blade R
- Side blade L
- Hex wrench
- Thickness gauge

### NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ENG104-2

### Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-8:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ): 77 dB (A)

Uncertainty (K): 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

ENG907-1

### NOTE:

- The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:**

- Wear ear protection.
- The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENG218-2

**Vibration**

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-8:

Work mode: cutting sheet metal  
Vibration emission ( $a_h$ ): 9.5 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-2

**NOTE:**

- The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:**

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

**For European countries only**

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

